



Sunshine Technical Services (Hong Kong) Limited

陽光技術服務(香港)有限公司

Contact: Mickey Yang
 Mobile: 13016003400 / QQ: 57296409

Mail: mickeyyang@163.com

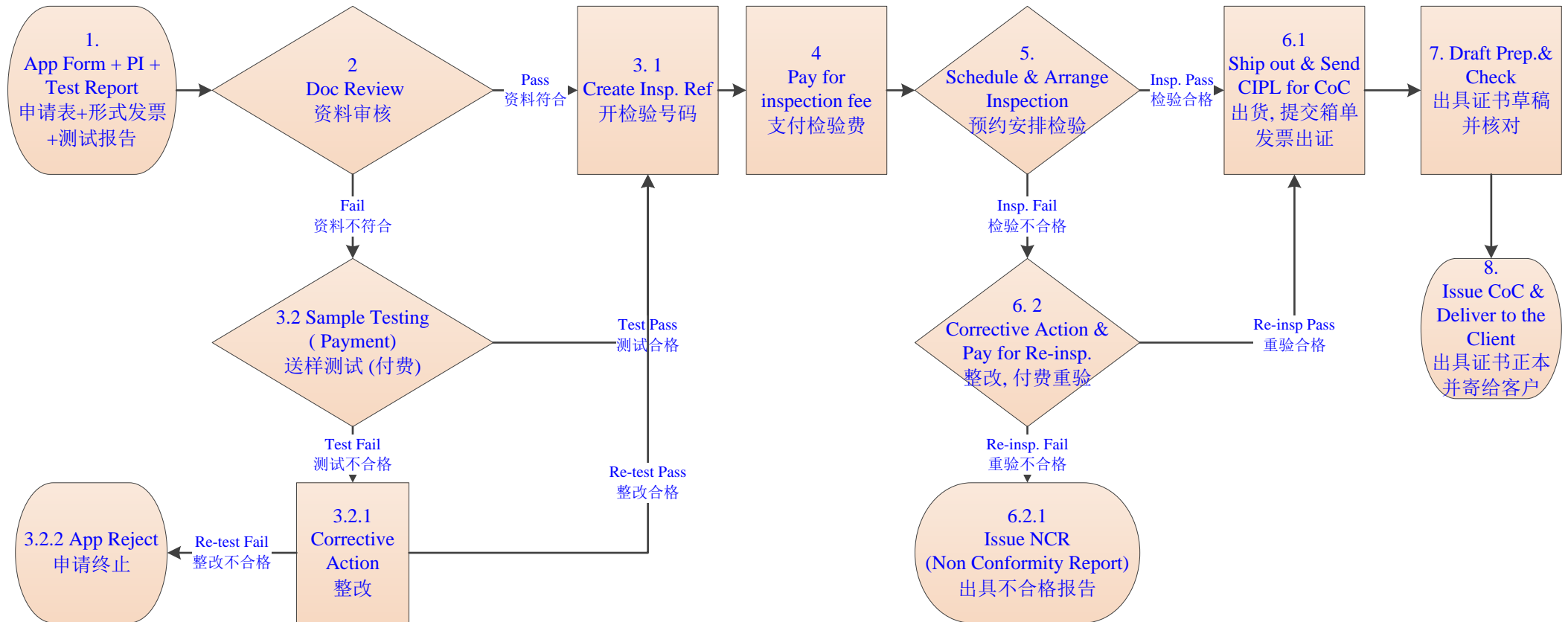
Page: 1 / 3

Date: Jan 18, 2017

VOC Working Instruction / 符合性认证工作指引

(CoC/PVoC: SASO, Kenya, Iraq/Kurdistan, Tanzania, Rwanda, Uganda, Nigeria, Qatar, Botswana, Algeria...)

1. Certification Flowchart / 认证流程



Note: Different countries may have different procedures and requirements. Certification TAT (Turnaround time) is approximately from 1 week to 1 month depending on the readiness of conformity documents (test report). For complicated product, TAT may be longer.

注意:不同国家的程序和要求可能有所不同. 认证周期根据资料(测试报告)的完整性需要 **从 1 周到 1 月** 不等. 如果是复杂产品, 认证周期有可能会延长.



Sunshine Technical Services (Hong Kong) Limited
陽光技術服務(香港)有限公司

Contact: Mickey Yang
Mobile: 13016003400 / QQ: 57296409

Mail: mickeyyang@163.com

Page: 2 / 3

Date: Jan 18, 2017

2. Documentation 资料要求:

2.1 For **Saudi Arabia**: Application form + Pro-forma Invoice + Test Report + Exporter Business License + Importer Commercial Registration Number + Certificate of Origin. Additional documents are only needed for below certification bodies.

出口沙特需要提供: 申请表+形式发票 +测试报告+出口商营业执照+进口商商业登记号+原产地证书扫描件. 其它附加文件要求仅限于下述认证公司.

2.1.1 For BV (Bureau Veritas), if it is ceramic tile: ISO9001 certificate is required which must be the same manufacturer as shown on test report.

如果产品是陶瓷砖, 并且申请的出证机构为 BV, 请提供 ISO9001 证书且抬头必须测试报告抬头一致. (仅限于陶瓷砖, 其它产品不需要)

2.1.2 For SGS, Business license of manufacturer is required which must be in the same name as shown on test report.

如果申请 SGS, 请提供生产商的营业执照(与测试报告一致)

2.2 For **Kenya**: Application form + Pro-forma Invoice + Test Report + IDF (Import Declaration Form). Additional documents are only needed for below certification bodies.

出口肯尼亚需要提供: 申请表+形式发票 +测试报告+IDF (入口申报表). 其它 附加文件要求仅限于下述认证公司.

2.2.1 For BV (Bureau Veritas), if it is ceramic tile: ISO9001 certificate is required which must be the same manufacturer as shown on test report. Meanwhile, the test report should be within one year from the issuing date.

如果产品是陶瓷砖, 且申请的出证机构为 BV, 请提供 ISO9001 证书且抬头必须测试报告抬头一致. (仅限于陶瓷砖, 其它产品不需要), 且测试报告时间不得超过一年.

2.2.2 For SGS, Business license of manufacturer is required which must be in the same name as shown on test report. 如果申请 SGS, 请提供生产商的营业执照(与测试报告一致)

2.3 For **Tanzania, Uganda, Iraq, Kurdistan, Qatar, Algeria, Botswana**...Application form + Pro-forma Invoice + Test Report. Additional documents are only needed for below certification bodies.

出口坦桑尼亚, 乌干达, 伊拉克, 库尔德, 卡塔尔, 阿尔及利亚, 博茨瓦纳..等需要提供: 申请表+形式发票 +测试报告, 其它附加文件要求仅限于下述认证公司.

2.3.1 For BV (Bureau Veritas), if it is ceramic tile: ISO9001 certificate is required which must be the same manufacturer as shown on test report. Meanwhile, the test report should be within one year from the issuing date.

如果产品是陶瓷砖, 并且申请的出证机构为 BV, 请提供 ISO9001 证书且抬头必须测试报告抬头一致. (仅限陶瓷砖, 其它产品不需要) 且测试报告时间不得超过一年.

2.3.2 For SGS, Business license of manufacturer is required which must be in the same name as shown on test report. 如果申请 SGS, 请提供生产商的营业执照(与测试报告一致)

2.4 The submitted test report shall be CNAS accredited and comply with the requirements of importing countries. If the product is ceramic tiles, the standard shall use ISO13006:2012, EN14411:2012. GB/T4100-2015 Please make sure test report must not be falsely amended otherwise the applicant will be blacklisted by the certification body.

提交的测试报告必须是由 CNAS 认可的实验室出具, 符合进口国标准要求. 如果是陶瓷砖, 请提供 ISO13006:2012, EN14411:2011, GB/T4100-2015 其中之一的报告. 请确



Sunshine Technical Services (Hong Kong) Limited 陽光技術服務(香港)有限公司

Contact: Mickey Yang
Mobile: 13016003400 / QQ: 57296409
Mail: mickeyyang@163.com
Page: 3 / 3 Date: Jan 18, 2017

保所提供的测试报告真实和完整, 不得做任何修改. 否则一经发现, 检验公司将会将相关申请人列入黑名单.

2.5 Final Documents: CIPL (Commercial Invoice and Packing List, format attached) shall be provided in time after shipment in order to prepare and issue the COC. For Iraq or Kurdistan,

出证资料: 装运后请及时提供商业发票与箱单(可按提供格式填写) 以便出证.

3. Notice 注意事项:

3.1 All marking and instruction shall strictly follow the standards and rules/regulations of the importing countries. If the client's requirement is contradictory with the standard, the manufacturer shall abide by the standard. Otherwise, the inspection may be failed which will result in non issuance of COC certificate. The language of instruction should be in English and Arabic.

产品的标识以及说明书必须依照沙特的国家标准严格执行. 如果客户的要求与标准有冲突时, 以标准要求为准, 而不能仅遵照客户要求, 以免检验不合格导致没法出证. 如有说明书, 请使用双语 (英语/阿拉伯语)

3.2 For country of origin, only "Made in China" is accepted. "Made in PRC" or "Made in PRoC" is not allowed which will result in rejection of inspection.

关于产地, 所有国家只接受 "Made in China". 如果标记 "Made in PRC" 或者 "Made in PRoC" 将会导致检验不合格而无法出具合格证书.

3.3 Voltage, frequency and plug requirements for different countries 各国电压, 频率, 以及插头要求

Items / Countries	Saudi Arabia	Kuwait	Nigeria	Uganda	Algeria	Botswana	Qatar	Ghana	Tanzania	Iraq	Kenya
Voltage	220V, 230V, 380V (127V)	230V, 240V, 415V	230V, 415V (220/240V)	220-240V	220V	230V	240V	220V, 230V	230V	220-240V 380, 400, 415	220-240V
Frequency	60Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Plug	BS1363 or BS546	BS1363 or BS546	BS1363 or BS546	BS1363 or BS546	Euro plug	BS1363 or BS546	BS1363 or BS546	BS1363 or BS546	BS1363 or BS546		BS1363 or BS546

Note: 127V was banned for most of electrical products in Saudi Arabia since 2012. Only limited items are allowed to operate at 127V. Pls. check updated information before production.